

Relaxing Day in Gangnam! SEONJEONGNEUNG (TOMB)

Seonjeongneung, getting its name from combining the names of Seolleung and Jeongneung, keeps the royal tombs of King Seongjong (the 9th king of the Joseon Dynasty), Queen Jeonghyeon (the second wife of King Seongjong) and King Jungjong (the son of the two). In the park, there are wide open green hills and wooded areas that offer relaxing walks between the tombs. So, leave behind Gangnam's high-fashion and modernity, come here, and reflect on Seoul's unique and interesting history at this historic and relaxing park.

宣陵是朝鲜王朝第九代国王成宗及其继妃贞显王后的陵寝，靖陵是第十一代王中宗的陵寝，宣陵与靖陵合称“宣靖陵”。这两处陵墓均被列入联合国教科文组织世界文化遗产名录。宣靖陵坐落于三成洞鳞次栉比的高楼大厦当中，林木郁郁葱葱，为穿梭于繁忙江南的人们提供了一个可静下心来思考历史、享受悠闲散步时光的自然空间。

CAFÉ

There are a number of cafés that fit in nicely with your experience at the historic and quiet Seonjeongneung. After your stroll in the park, stop at a café listed here to reflect on the Seoul's history or to prepare for your next destination. 宣靖陵周边有许多怡情怡景的咖啡厅，与宣靖陵本身的文化氛围交相呼应。欣赏完宣靖陵的历史风韵之后，找家附近的咖啡厅坐下，边翻看自己拍摄的风景人物照，边与同行计划下一个目的地，这样的旅程自然别有一番情趣。



A-1. CAFÉ DES VERTS - Seolleung Branch

This thoughtful organic café truly cares about the environment and their customers' health.

注重饮品健康、呼吁保护地球环境的有机咖啡馆

▶ TIME : 7:00 A.M.~11:00 P.M. (9:00 A.M.~10:00 P.M. WEEKENDS)

▶ PRICE : LESS THAN 10,000 WON ▶ TEL : 02-563-5760

▶ ADDRESS : 702-19 YEOKSAM1-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



A-2. CAFÉ GOGHI

A gallery style café for drinks and dining.

温馨舒适的画廊式咖啡厅

▶ TIME : 9:00 A.M.~11:00 P.M. WEEKDAYS / 11:00 A.M.~11:00 P.M. SATURDAYS /

11:00 A.M.~9:00 P.M. SUNDAYS ▶ PRICE : 10,000~20,000 WON ▶ TEL : 02-8879-2128

▶ ADDRESS : 703-2 YEOKSAM-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



A-3. SEOLLEUNG MASILGIL

A quaint little teahouse that offers Korean teas and sweets.

可品尝韩国各种传统茶的传统茶馆

▶ TIME : 9:30 A.M.~10:00 P.M. (CLOSED ON SUNDAYS)

▶ PRICE : LESS THAN 10,000 WON ▶ TEL : 02-557-2226

▶ ADDRESS : 140 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



A-4. COFFEE BOKNEUN JIB

Stop by for great roasted coffee and music.

每杯咖啡背后都有动人故事的咖啡厅

▶ TIME : 10:00 A.M.~11:00 P.M.

▶ PRICE : LESS THAN 10,000 WON ▶ TEL : 02-567-9997

▶ ADDRESS : 124-8 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL

FOOD

So, Seonjeongneung's historic atmosphere piqued your curiosity about traditional Korean cuisine. Fortunately, there are plenty of great traditional Korean restaurants in this neighborhood that will surely satisfy your curiosity and add to your great day at Seonjeongneung. Listed here are some of your best options.

宣靖陵肃穆静谧的氛围是否已让你找回内心的平静与闲适？既然这一天的旅程都是踏访首尔历史古迹，你的菜单自然也要安排地应情应景。不如选择韩国料理，让韩式美味帮你画上完美的句点吧。



B-1. GIMDONI (Grilled meat, 烤肉料理)

A grilled pork restaurant specializing in Jeju-do's famous black pig. 来自济州岛的新鲜猪肉质感极好，肥而不腻，令人齿颊留香

▶ TIME : 11:00 A.M.~5:00 A.M. WEEKDAYS / 5:00 P.M.~11:00 P.M. SATURDAYS

(CLOSED ON SUNDAYS) ▶ PRICE : 10,000~20,000 WON ▶ TEL : 02-558-5256

▶ ADDRESS : 140-29 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



B-2. UMOEJEONG (Korean, 韩国料理)

Come here to enjoy Korean homestyle cooking for lunch, and top-quality beef at night.

白天供应美味韩定食，夜晚供应优质牛肉料理

▶ TIME : 11:00 A.M.~10:30 P.M. WEEKDAYS / 3:00 P.M.~10:30 P.M. SATURDAYS

(CLOSED ON SUNDAYS) ▶ PRICE : 30,000~50,000 WON ▶ TEL : 02-569-9901

▶ ADDRESS : 113-1 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



B-3. GAJANG MASITNEUN JOKBAL (Korean, 韩国料理)

Jokbal (pigs' feet cooked with soy sauce and spices) might sound intimidating, but this traditional Korean dish is often a favorite of the brave foreigners who have tried it. Come to this Jokbal restaurant, that has been serving delicious cuts of Jokbal for 3 generations, and surprise yourself.

按祖传秘方烹制美味猪蹄和菜包肉的餐厅

▶ TIME : OPEN FOR 24 HOURS ▶ PRICE : 10,000~20,000 WON ▶ TEL : 02-566-3001

▶ ADDRESS : 896-2 DAECHE-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



B-4. SOKCHO KODARI NAENGMYEON (Korean, 韩国料理)

Come here to enjoy Korea's famous noodle dish, naengmyeon (cold buckwheat noodle). The unique naengmyeon served here is cooked with kodari (half-dried pollock). 延续40年传统的冷面餐厅，用明太鱼高汤做出的冷面味美无比

▶ TIME : 11:00 A.M.~9:00 P.M. WEEKDAYS / LUNCH 11:00 A.M.~3:30 P.M. DINNER 5:00

P.M.~9:00 P.M. FOR WEEKENDS ▶ PRICE : LESS THAN 10,000 WON ▶ TEL : 02-557-2914

▶ ADDRESS : 143-7 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL

SHOPPING

So, after your meditative day around the historic Seonjeongneung, you're looking for something a little more energetic? Well, then, hurry to Gangnam Station, where the streets are alive with young seoulites scurrying in and out of the endless shops. As soon as you arrive, you'll get a sense of what 'Gangnam style' really is! 顺着宣陵向江南地铁站进发便可看到江南大道上密集的购物中心，这里人潮总是熙熙攘攘，街道总是车水马龙。如此繁华的街道居然离静谧的宣靖陵如此之近，首尔可动可静的特色让人印象深刻。加快脚步吧，活力四射的江南style就在前方等你！



C-1. COEX MALL

Always exciting and fun, this multi-purpose shopping mall is great for shopping, eating, and entertainment.

大型室内娱乐购物中心，可享受舒适惬意的购物体验

▶ TIME : 10:30 A.M.~10:00 P.M. ▶ TEL : 02-6000-0114

▶ ADDRESS : 159 SAMSEONG1-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL(SAMSEONG STN. EXIT 4,5)



C-2. ENTER-6

A multi-purpose shopping mall specializing in fashion items for teenagers and twenty somethings.

专为时尚人士打造，活力四射的综合购物中心

▶ TIME : 10:00 A.M.~10:00 P.M. ▶ TEL : 02-6002-0200

▶ ADDRESS : B1F COEX 159 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



C-3. LOTTE DUTY FREE SHOP

Come here for tax-free high quality goods.

知名免税店，商品琳琅满目种类齐全，令人充分享受购物乐趣

▶ TIME : 10:00 A.M.~9:00 P.M. ▶ TEL : 02-3484-9600, 9777

▶ ADDRESS : B1~2F, 2~3F INTERCONTINENTAL SEOUL COEX, 159 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



C-4. HYUNDAI DEPT. STORE - COEX Branch

Department store located in Teheran-ro, the center of Gangnam.

购物环境非常舒适的精品百货店

▶ TIME : 10:30 A.M.~8:00 P.M. ▶ TEL : 02-552-2233

▶ ADDRESS : 159-7 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL

GANGNAM TOURIST INFORMATION CENTER

The new landmark for Gangnam tourists! Make your trip to Gangnam even more memorable, thanks to the one-stop service from the Gangnam Tourist Information Center.

One-Stop Tourist Information Center / Medical Tour Center / K-Wave Experience Zone

江南旅游的新地标-江南旅游信息中心

为游客量身定做完美一站式服务，让大家的江南之旅更加特别与难忘！

综合旅游信息中心 / 医疗观光中心 / K-Wave体验区

▶ **TOURISM AND TRAVEL INFORMATION HOTLINE** Just call 1330 from your phone

韩国观光公社旅游咨询热线 拨打 1330

▶ **DASAN CALL CENTER TRANSLATION SERVICE** Just dial 120 from your phone

茶山旅游咨询热线外语翻译服务 拨打 120

CULTURE

Seonjeongneung is one of the most important historical assets in Seoul. Imagine Seoul back 600 years ago, while walking around the historic and cultural neighborhoods around Seonjeongneung. 宣靖陵的存在提醒生活于现代的人们莫要忘却昨日的历史。而江南的魅力，正在于它不仅拥有灵动的现在，还积淀了古韵的过去。希望此次宣靖陵游能让你有所感悟，抽出时间回顾自己走过的路，满怀信心翻开新的篇章。



D-1. VANYA

Enjoy fine arts on a comfortable sofa with a cup of tea.
让人轻松了解艺术的文化空间
▶ **TIME** : 10:30 A.M.~6:30 P.M. (CLOSED ON SUNDAYS AND HOLIDAYS)
▶ **TEL** : 02-3447-1100
▶ **ADDRESS** : 278-22 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



D-2. BONGEUNSA (TEMPLE)

A peaceful Buddhist temple in the middle of the busy city.
坐落于城市中心的宁静古老寺院
▶ **TEL** : 02-511-6070
▶ **ADDRESS** : 73 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



D-3. POSCO ART MUSEUM

An art museum pursuing the communication between humanity and society through art.
即浦项美术馆，以艺术为媒介帮助人类与社会自由沟通的大众美术馆
▶ **TIME** : 10:00 A.M.~7:00 P.M. WEEKDAYS / 11:00 A.M.~4:00 P.M. SATURDAYS (CLOSED ON SUNDAYS AND HOLIDAYS) ▶ **TEL** : 02-3457-1665
▶ **ADDRESS** : 892 DAECHI 4-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



D-4. BAUM ESTHETIC & SPA

Experience the beauty of slowness and real relaxation through spa and massage.
在舒适的空间中体会“慢”之美学，得到真正的身心放松
▶ **TIME** : 11:00 A.M.~9:00 P.M. WEEKDAYS / 10:00 A.M.~5:00 P.M. SATURDAYS (CLOSED ON SUNDAYS AND HOLIDAYS) ▶ **TEL** : 02-562-1486
▶ **ADDRESS** : 4F 956-13 DAECHI-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL

NIGHTLIFE

Being in the center of Gangnam's business district, the nightlife around Seonjeongneung is always filled with workers having fun after a hard day of work. The scene, energetic and loud, will give you a glimpse of how Seoulites spends their nights. 宣靖陵一带分布着大大小小的公司，每天下班后不少白领都会选择一起去喝一杯，在觥筹交错中抛开一整天的疲劳与压力。入夜之后，流光溢彩的氛围定会为你注入新的活力。与朋友畅谈的时间虽然愉快，不过记住不要贪杯，以免耽误了第二天的行程。



E-1. MODERN BAR HO

A unique and stylish bar specializing in whiskies.
品味威士忌文化，氛围独特且现代感十足的酒吧
▶ **TIME** : 6:00 P.M.~3:00 A.M.
▶ **PRICE** : FROM 40,000 WON ▶ **TEL** : 02-1588-2912
▶ **ADDRESS** : 142-35 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



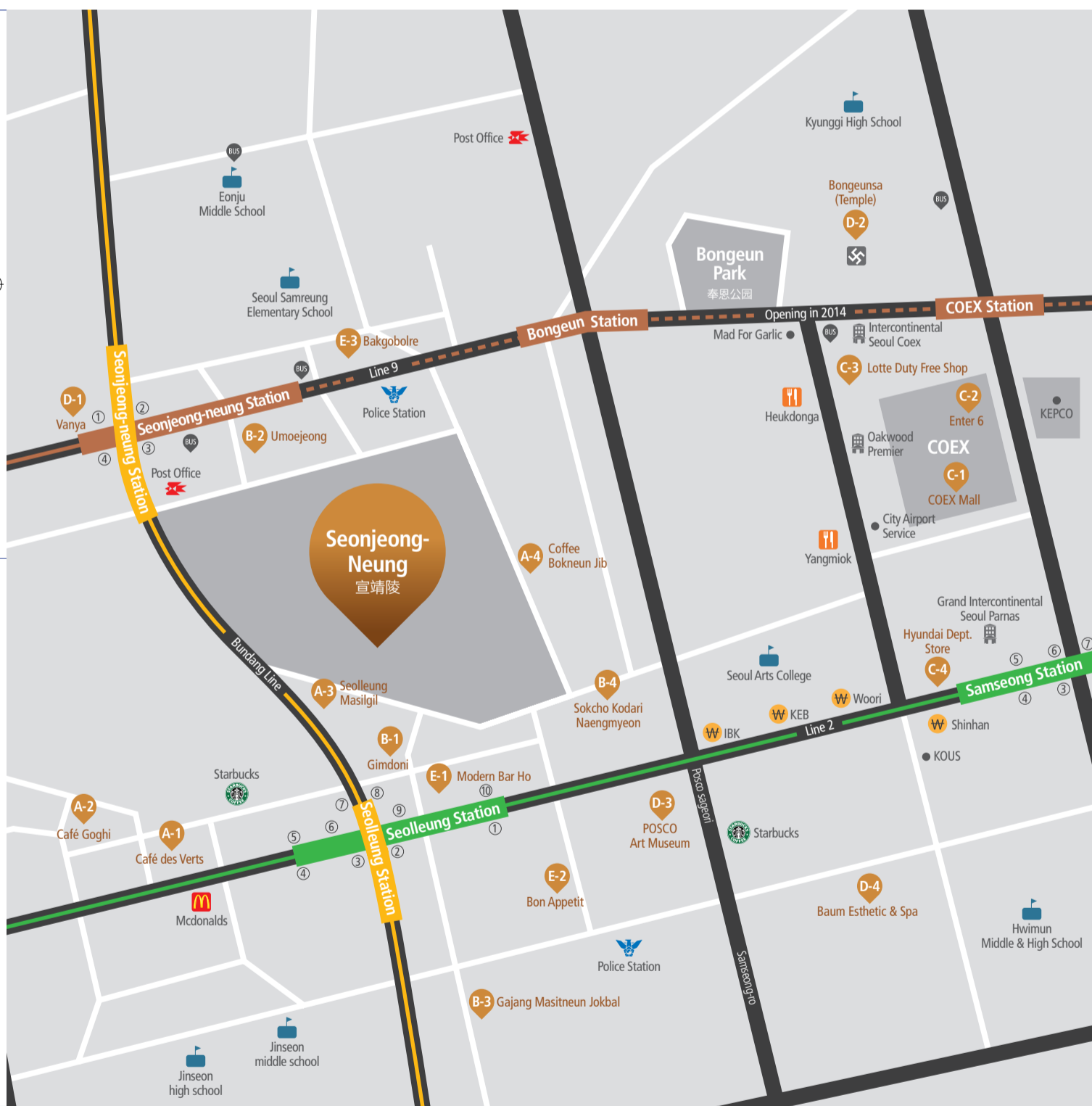
E-2. BON APPETIT

An authentic Italian restaurant.
溢满红酒香的意大利餐馆
▶ **TIME** : 11:30 A.M.~11:00 P.M.
▶ **PRICE** : 20,000~40,000 WON ▶ **TEL** : 02-566-6282
▶ **ADDRESS** : 891-44 DAECHI 4-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



E-3. BAKGOBOLRE

A Korean pub that is always packed with Seoul's affluent.
You might even get a chance to see some Korean celebrities!
在热闹气氛中尽情享受韩国酒馆文化的包装马车酒屋
▶ **TIME** : 5:00 P.M.~5:00 A.M. ▶ **PRICE** : 20,000~40,000 WON ▶ **TEL** : 02-512-7003
▶ **ADDRESS** : 242-16 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



SEONJEONGNEUNG (TOMB)

[CAFÉ & FOOD]

- A-1. CAFÉ DES VERTS - Seolleung Branch**
702-19 YEOKSAM1-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-563-5760
- A-2. CAFÉ GOGHI**
703-2 YEOKSAM-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-8879-2128
- A-3. SEOLLEUNG MASILGIL**
140 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-557-2226
- A-4. COFFEE BOKNEUN JIB**
124-8 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-567-9997
- B-1. GIMDONI**
140-29 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-558-5256
- B-2. UMOEJEONG**
113-1 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-569-9901
- B-3. GAJANG MASITNEUN JOKBAL**
896-2 DAECHI-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-566-3001
- B-4. SOKCHO KODARI NAENGMYEON**
143-7 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-557-2914

[SHOPPING & CULTURE]

- C-1. COEX MALL**
159 SAMSEONG1-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-6000-0114
- C-2. ENTER-6**
B1F COEX 159 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-6002-0200
- C-3. LOTTE DUTY FREE SHOP**
B1~2F, 2~3F INTERCONTINENTAL SEOUL COEX, 159 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3484-9600, 9777
- C-4. HYUNDAI DEPT. STORE - COEX Branch**
159-7 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-552-2233
- D-1. VANYA**
278-22 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3447-1100
- D-2. BONGEUNSA (TEMPLE)**
73 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-511-6070
- D-3. POSCO ART MUSEUM**
892 DAECHI 4-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3457-1665
- D-4. BAUM ESTHETIC & SPA**
4F 956-13 DAECHI-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-562-1486

[NIGHTLIFE]

- E-1. MODERN BAR HO**
142-35 SAMSEONG-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-1588-2912
- E-2. BON APPETIT**
891-44 DAECHI 4-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-566-6282
- E-3. BAKGOBOLRE**
242-16 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-512-7003

Relaxing day in Gangnam!

宣靖陵
SEONJEONGNEUNG(TOMB) 선정릉

